



GENERAL NOTICE

The documents attached to the following agenda have a legal binding only if they have been confirmed by the Municipal Council.

Please check with the administration to find out if any modification and/or withdrawals of subjects have been made.

YOUTUBE LIVE STREAMING

We highly recommend that all members of the public remain in the comfort and safety of their homes and watch the Council deliberations live streamed on The Nation's YouTube channel.

You can visit [The Nation Municipality's YouTube channel](#) to view the meetings.

Due to the limited number of seats in the Council chambers, we recommend registering to attend a meeting in person. If you wish to reserve a seat, please contact the Clerk's office at 613-764-5444 extension 242 or by email at ilanglois-caisse@nationmun.ca.

QUESTIONS AND COMMENTS

Please submit your questions or comments relating to an agenda item by completing our online form by noon the day of the meeting: <https://nationmun.ca/en/council-staff/council/agendas-minutes#Questions>.



The Corporation of The Nation Municipality Agenda

Meeting Information

Meeting Number: 2023-21

Type: Regular

Date: September 25, 2023

Time: 4:30 p.m.

Location: Zoom

Chair: Francis Brière, Mayor

Prepared by: Julie Langlois-Caisse, Administrative Assistant

Video: Council meetings are streamed live on [The Nation's YouTube channel](#).

Scheduled Agenda Items:

None

Agenda Items

- 1. Call to order**
- 2. Changes and Additions to Agenda**
- 3. Adoption of Agenda**
- 4. Disclosure of Conflict of Interest**
- 5. Closed session**
- 6. Adoptions of minutes from previous Council meetings**
 - 6.1 Minutes of regular Council meeting held on September 11, 2023**
- 7. Adoption of the recommendations and minutes of the meetings of Council Committees**
- 8. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials**
 - 8.1 Marc Legault, Director of Public Works**

8.1.1 Report TP-19-2023 – Wilson Bridge SP010

8.2 Carol Ann Scott, Director of Recreation

8.2.1 Report RE-17-2023 – Tender for Caledonia Community Centre Structural Repairs

8.3 Nadia Knebel, Treasurer

8.3.1 Property Tax Write Off

8.4 Guylain Laflèche, Director of planning

8.4.1 Report PLA-18-2023 – Zoning by-law amendment to regulate windmill installations and large battery storage.

8.4.2 Allocation of property taxes at 626 Principale Street, Casselman

9. Notice of Proposed Motions

9.1 Daniel Boisvenue, Councillor ward 5

9.1.1 Motion regarding the lack of available daycare space

10. Unfinished Business from Previous Meetings

11. Delegations

12. Municipal By-laws

12.1 By-law 102-2023 – To appoint an engineer to the Caledonia Creek Municipal Drain

13. Approval of the Variance Report and Accounts Payable

13.1 Accounts payable

14. Other Business

14.1 Donation request – *Leadership Féminin Prescott-Russell* 2023 Symposium

15. Various Monthly Reports

15.1 EOHU – Current outbreaks

16. Correspondence

16.1 AMO – Watchfile

16.2 Municipality of Shuniah – Resolution regarding Chronic Pain Treatments

16.3 Ontario Provincial Police – Distribution of Police Record Check Revenue to Municipalities

16.4 Riceville Agricultural Society – Christmas Market

17. Coming Events

17.1 September 30, 2023 – Party in Jean-Paul Charlebois Park in St-Bernardin

17.2 October 16, 2023 – Regular Council meeting

17.3 October 30, 2023 – Regular Council meeting

18. Confirming By-law

19. Adjournment



The Corporation of The Nation Municipality Minutes

Meeting Information

Meeting Number: 2023-20

Type: Regular

Date: September 11, 2023

Time: 4:30 p.m.

Location: Town Hall, 958, Route 500 West, Casselman, ON

Chair: Francis Brière, Mayor

Prepared by: Julie Langlois-Caisse, Administrative Assistant

Video: Council meetings are streamed live on [The Nation's YouTube channel](#).

Scheduled Agenda Items:

4:30 p.m.: Closed session

6:00 p.m.: Delegation – 211 Community Navigation of Eastern Ontario

Presence of Council Members

Mayor Francis Brière, yes

Councillor ward 1 Tim Stewart, yes

Councillor ward 2 Alain Mainville, yes

Councillor ward 3 Danik Forgues, yes

Councillor ward 4 Raymond Lalande, yes

Councillor ward 5 Daniel Boisvenue, yes

Councillor ward 6 Marjorie Drolet, yes

Presence of Municipal Staff

Josée Brizard, CAO-Clerk
 Julie Langlois-Caisse, Administrative Assistant
 Nadia Knebel, Treasurer
 Alexandre Ranger, Deputy Treasurer
 Hugo Pouliot, Deputy Director of Public Works
 Chantal Lauzon, Human Resources Manager
 Nicholas Pigeon, Acting Director of Water and Wastewater
 Carol Ann Scott, Director of Recreation
 Justin Lafrance, Deputy Director of Recreation
 Mario Villeneuve, Fire Chief
 Mario Cardinal, Deputy Fire Chief

Presence of guests

John Hoyle, Executive Director, Community Navigation of Eastern Ontario
 Shirley Racine, Board member and Corporative Secretary, Community Navigation of Eastern Ontario

Agenda Items

1. Call to order

Resolution: 336-2023

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Marjorie Drolet

Be it resolved that the present meeting be opened.

Carried

2. Changes and Additions to Agenda

Modification

Agenda item 12.1: will be addressed at the beginning of the meeting following agenda item 4

3. Adoption of Agenda

Resolution: 337-2023

Moved by: Tim Stewart

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

Carried

4. Disclosure of Conflict of Interest

None

12. Municipal By-laws

12.1 By-law 96-2023 – To appoint a Deputy Treasurer

Resolution: 338-2023

Moved by: Marjorie Drolet

Seconded by: Daniel Boisvenue

Be it resolved that by-law number 96-2023 as described on the September 11, 2023 agenda be read and adopted in first, second and third reading.

- By-law 96-2023 – To appoint a Deputy Treasurer

Carried

5. Closed session

Adjournment for closed session

Resolution:339-2023

Moved by: Raymond Lalande

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **4:33 p.m.** for a closed session under the following section(s) of the Municipal Act, 2001:

Section 239(2) A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(b) personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees;

(d) labour relations or employee negotiations;

(e) litigation or potential litigation, including matters before administrative tribunals, affecting the municipality or local board;

(f) advice that is subject to solicitor-client privilege, including communications necessary for that purpose;

Carried

Reopening after closed session

Resolution:340-2023

Moved by: Tim Stewart

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be reopened at **4:52 p.m.**

Carried

5.1 Minutes of closed sessions held on July 20th 2023, July 24th 2023 and August 28th 2023.

5.1.1 Business arising from previous minutes

5.2 Nichoas Pigeon, Acting Director of Water and Wastewater

5.2.1 Report WS-08-2023 – Litigation with a contractor

Section 239(2) A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(e) litigation or potential litigation, including matters before administrative tribunals, affecting the municipality or local board;

(f) advice that is subject to solicitor-client privilege, including communications necessary for that purpose;

Resolution:341-2023

Moved by: Daniel Boisvenue

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the recommendation as presented in closed session at its September 11, 2023 meeting by the Acting Director of Water and Wastewater in his report WS-08-2023.

Carried

5.3 Chantal Lauzon, Human Resources Manager

5.3.1 Report RH-03-2023 - Employee benefits

Section 239(2) A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(b) personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees;

(d) labour relations or employee negotiations;

Resolution:342-2023

Moved by: Marjorie Drolet

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the recommendation as presented in closed session at its September 11, 2023 meeting by the Human Resources Manager in her report RH-03-2023.

Carried

6. Adoptions of minutes from previous Council meetings

6.1 Minutes of regular Council meeting held on August 28, 2023

Resolution: 343-2023

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Tim Stewart

Be it resolved that the minutes of the following meeting be adopted as presented:

- Minutes of the regular Council meeting held on August 28, 2023

Carried

7. Adoption of the recommendations and minutes of the meetings of Council Committees

8. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials

8.1 Nadia Knebel, Treasurer

8.1.1 Signature and finalisation of 2022 Financial Statements

Resolution: 344-2023

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Marjorie Drolet

Whereas Council received a draft of the consolidated financial statements for the year 2022 at its meeting of August 14, 2023;

And whereas Council had no questions on said report and the auditors made no changes to said report;

Therefore, be it resolved that Council authorize the Mayor and Clerk to sign the 2022 Consolidated Financial Statements for The Corporation of The Nation Municipality.

Be it further resolved that the draft financial statements to be presented at the Council meeting of August 14, 2023 be approved as the final report of the 2022 financial statements as submitted by the auditors following the approval of this resolution.

Carried

8.1.2 Report F-17-2023 – Auditors for 2023 year end

Resolution: 345-2023

Moved by: Tim Stewart

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the recommendation as presented at its September 11, 2023 meeting by the Treasurer in her report F-17-2023.

Carried

8.1.3 Report F-18-2023 – Options for Sports Complex Loan

8.2 Marc Legault, Director of Public Works

8.2.1 Report TP-18-2023 – Lease of a loader

Resolution: 346-2023

Moved by: Daniel Boisvenue

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the recommendation as presented at its September 11, 2023 meeting by the Director of Public Works in his report TP-18-2023.

Carried

8.3 Carol Ann Scott, Director of Recreation

8.3.1 Report RE-16-2023 – Update on statistics for halls, Arena and Sports Complex

Resolution: 348-2023

Moved by: Marjorie Drolet

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that Council receives report RE-16-2023 as presented at its September 11, 2023 meeting by the Director of Recreation.

Carried

8.4 Mario Villeneuve, Fire Chief

8.4.1 Report FD-CR-01-2023 – Work plan for the fire department

Resolution: 347-2023

Moved by: Daniel Boisvenue

Seconded by: Raymond Lalande

Be it resolved that Council approves the recommendation as presented at its September 11, 2023 meeting by the Fire Chief in his report FD-CR-01-2023.

Carried

8.5 Daniel Boisvenue, Councillor ward 5

8.5.1 Lack of available daycare spaces

9. Notice of Proposed Motions

10. Unfinished Business from Previous Meetings

11. Delegations

11.1 Delegation - Community Navigation of Eastern Ontario

John Hoyles, Executive Director

Shirley Racine, Board member and Corporative Secretary

12. Municipal By-laws

12.2 By-law 98-2023 – Abandonment of the Demers-Cayer Municipal Drain

12.3 By-law 99-2023 – To amend the contract with the Ontario Provincial Police

12.4 By-law 100-2023 – Long-term borrowing for Sports Complex

Resolution: 349-2023

Moved by: Daniel Boisvenue

Seconded by: Tim Stewart

Be it resolved that by-laws number 98-2023 to 100-2023 as described on the September 11, 2023 agenda be read and adopted in first, second and third reading.

- By-law 98-2023 – Abandonment of the Demers-Cayer Municipal Drain
- By-law 99-2023 – To amend the contract with the Ontario Provincial Police
- By-law 100-2023 – Long-term borrowing for Sports Complex

Carried

13. Approval of the Variance Report and Accounts Payable

13.1 Accounts payable

Resolution:350-2023

Moved by: Daniel Boisvenue

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the accounts payable up to September 30, 2023.

Voucher 17: **\$1,014,388.26**

Carried

14. Other Business

15. Various Monthly Reports

15.1 EOHU – Current outbreaks

16. Correspondence

16.1 AMO – Watchfile

16.2 Township of Severn – Motion regarding Climate Emergency Just Transition Transfer

16.3 Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs – Letter regarding Increasing Deadstock Capacity Initiative

16.4 Ministry of Municipal Affairs and Housing – Housing Accelerator Fund

Resolution: 351-2023

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Marjorie Drolet

Be it resolved that the correspondence as listed on the September 11, 2023 agenda be received.

Carried

17. Coming Events

17.1 September 14, 2023 – Annual Golf Tournament – Prescott-Russell Chamber of Commerce

17.2 September 21, 2023 – Offices and landfills closed for The Nation Municipality's Annual Golf Tournament

17.3 September 24, 2023 – Open Doors, St-Bernard Church in Fournier

17.4 September 25, 2023 – Regular Council meeting

17.5 September 30, 2023 – Party in Jean-Paul Charlebois Park in St-Bernardin

18. Confirming By-law

Resolution: 352-2023

Moved by: Tim Stewart

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that By-law no. 101-2023 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of September 11, 2023, be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

19. Adjournment

Resolution: 353-2023

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Raymond Lalande

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **7:05 p.m.**

Carried

Francis Brière, Mayor

Josée Brizard, CAO-Clerk



Report to Council

Report Number: TP-19-2023

Subject: Wilson Bridge SP010

Prepared by: Joanne Bougie-Normand, Assistant to director.

Reviewed by: Marc Legault, Public Works Director

Reviewed by: Josée Brizard, DG/Clerk

Reviewed by: Nadia Knebel, Treasurer

Date of the meeting: September 25, 2023

Context

This report is to update the Municipal Council on the conditions of the Wilson Bridge (SP010) that is situated in the East sector within the municipality on Scotch River Road between lots 8 and 9 concession 12.

Report

My report is for your information.

The bridge has suffered from high water damage this spring that has dislodged some bottom lateral bracing that is now hanging in the river. Following the biennial inspection of bridges and larges culverts by the engineering firm Keystone Bridge Management Corp. held on August 4, 2023, they recommended to retain a structural consultant to perform enhanced inspection and an assessment. The bridge was built in 1919.

To speed up the process, I asked McIntosh Perry in structural consultant to do a reinforced inspection and structural assessment. The fixed price fee in their services proposal of September 12, 2023, is \$ 6,928.75 plus HST.

Upon receipt of McIntosh Perry's report, I will provide to Council in a subsequent report of their recommendations.

Financial Considerations

This expenditure will be disbursed under Bridges and Culverts, account (N-4000-5920-5216) of the 2023 operational budget.

Recommendation

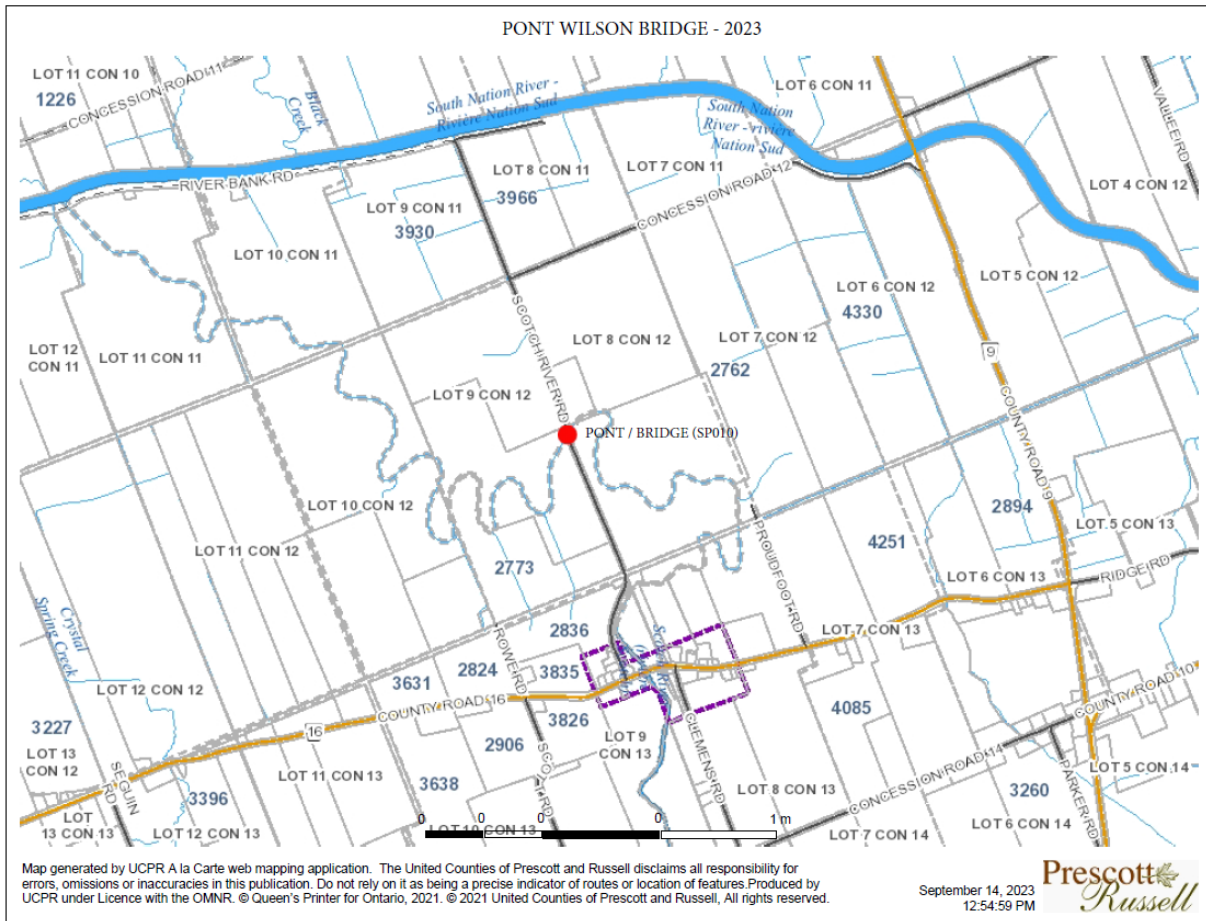
Be it resolved that Council receives report number TP-19-2023 as presented by the Public Works Director and that we hire McIntosh Perry to do the work at a cost of \$ 6,928.75 plus HST.

Attachment

Appendix 1 - Map

APPENDIX 1

Bridge WILLSON (SP010) on Scotch River Road





Report to Council

Report Number: RE-17- 2023

Subject: Tender for Caledonia Community Centre Structural Repairs

Prepared by: Carol Ann Scott, Recreation Coordinator

Reviewed by: Josée Brizard, CAO

Date of the meeting: September 25th 2023

Context

Award of tender for the structural repairs required at the Caledonia Community centre.

Report

Request for quotes was announced on BidsandTenders.com and the municipal website on August 16th, 2023. A mandatory site visit was held on Aug. 28th, 2023, representatives from two companies attended and the closing date was September 15th 2023.

Contractors were asked to provide a company profile and references for a similar project.

Only one bid was received for the project:

Coleman Construction Ltd. \$78,650.00 plus HST

This amount includes 3 provisional items:

Wood floor joist & sheathing repairs - \$5,400 + HST

New flooring in janitor closet area - \$ 10,500 + HST

Wood sill plate & rim board repairs - \$ 3,550 + HST

A contingency in the amount of \$5,000 was also included as per the tender instructions.

EVb Engineering has reviewed the tender bid and the amount appears to be competitive and reflective of the project scope. The company is well known, and their references have been verified by municipal staff and work will be completed by December 2023. EVb Engineering also recommended that the 3 provisional items be included in the tender award.

Relevance to priorities

Asset management and the Parks & Recreation Master plan require that recreation buildings be inspected, and that the municipality plans and prioritizes repairs and ensures the safety of its clients.

Financial Consideration

An amount of \$75,000 was allocated in the 2023 budget under the G/L N7100-8053-7500 for emergency repairs to recreation buildings. There is also \$327,996 in the recreation reserves under recreation capital after master plan.

Recommendation

That the contract for the structural repairs at the Caledonia community centre be awarded to Coleman Construction Ltd. in the amount of \$78,650.00 plus HST.



Report to Council

Report Number: PLA-18-2023

Subject: Direction from Council toward a Zoning Amendment

Prepared by: Guylain Lafleche, Director of Planning Department

Revised by: Josée Brizard, CAO/Clerk

Date of the meeting: September 25th, 2023

INTRODUCTION:

The Administration requested the Planning Department to study the possibility of regulating the installation of windmills through a Zoning By-law amendment. The Planning Department approached a firm to have a cost to prepare this amendment and write a memo supporting such legislation by stating policies of the new official plan.

CONCEPT:

On August 31st, 2023, the Planning Department received an offer of service to review the policies to regulate the windmill and to complete a draft Zoning By-law Amendment.

Firstly, a memo (Part A) shall be written supporting the proposed amendment by reviewing the provincial policies and the new official plan policies.

Secondly, a draft amendment (Part B) will be prepared for Council consideration and to be adopted in due time.

FINANCIAL CONSIDERATION:

Part A Review of the policies to regulate windmill (4190\$ + HST)

Part B Draft of zoning By-law (5755 \$ + HST)

RECOMMENDATION:

The Department recommends proceeding with the policies review (Part A) and the draft of Zoning by-law (Part B).



MUNICIPALITÉ DE
CASSELMAN
MUNICIPALITY

**MUNICIPALITÉ DE CASSELMAN
ORDRE DU JOUR
RÉUNION ORDINAIRE**

Réunion Ordinaire

No. du point à l'ordre du jour: 9.1.2.
No. du point 2023-250
Titre: DG-013-2023 - Allocation des taxes foncières au 626 Principale
Date: le mardi 12 septembre 2023

Proposé par: Francine Leblanc
Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que le Conseil :

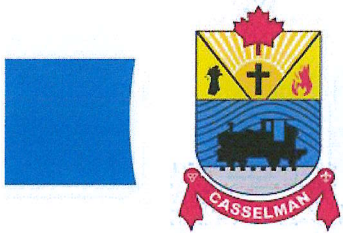
Accuse réception du rapport administratif DG-13-2023 du directeur général; et

Que par la présente résolution, le conseil municipal de Casselman confirme son accord auprès de la Société d'évaluation foncière des municipalités (SÉFM) pour que l'allocation de l'évaluation foncière du centre de distribution Ford situé au 626 rue Principale soit de 67% à la Municipalité de Casselman et de 33% à la Municipalité de La Nation.

Geneviève Lajoie, Mairesse

Mélodie Sorrell, Greffière

Adoptée



MUNICIPALITÉ DE
CASSELMAN
MUNICIPALITY

**MUNICIPALITY OF CASSELMAN
AGENDA
REGULAR MEETING**

Regular Meeting

Agenda Number: 9.1.2.
Resolution Number 2023-250
Title: DG-013-2023 - Allocation of property taxes at 626 Principale
Date: Tuesday, September 12, 2023

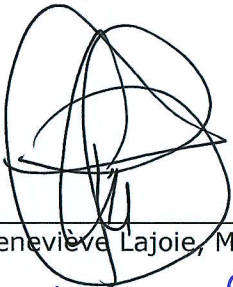
Moved by: Francine Leblanc
Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that Council :

Acknowledges receipt of the administrative report DG-13-2023 from the Chief Administrative Officer; and

By means of this resolution, the Casselman Municipal Council confirms its agreement with the Municipal Property Assessment Corporation (MPAC) for the allocation of the property assessment of the Ford distribution center located at 626 Principale Street to be 67% for the Municipality of Casselman and 33% for the Municipality of The Nation.

Carried



Genevieve Lajoie, Mayor



Mélodie Sorrell, Clerk

DRAFT

Type: Ordinaire / Regular

Date: 25 septembre / September 25, 2023

Résolution No.: _____ - 2023

Proposée par/Moved by:

T. Stewart ☐ A. Mainville ☐ D. Forgues ☐ R. Lalande ☐ D. Boisvenue ☐ M. Drolet ☐

Appuyée par/Seconded by:

T. Stewart ☐ A. Mainville ☐ D. Forgues ☐ R. Lalande ☐ D. Boisvenue ☐ M. Drolet ☐

Allocation de taxes foncières
626 rue Principale, Casselman

Qu'il soit résolu que le Conseil de la Municipalité de La Nation confirme son accord auprès de la Société d'évaluation foncière des municipalités (SÉFM) pour que l'allocation de l'évaluation foncière du centre de distribution Ford situé au 626 rue Principale soit de 67% à la Municipalité de Casselman et de 33% à la Municipalité de La Nation.

Allocation of property taxes
616 Principale Street, Casselman

Be it resolved that Council of The Nation Municipality confirms its agreement with the Municipal Property Assessment Corporation (MPAC) for the allocation of the property assessment of the Ford distribution centre located at 626 Principale Street to be 67% for the Municipality in Casselman and 33% for the Municipality of The Nation.

Recorded Vote/Vote Enregistré	Yea	Nay
Tim Stewart	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Alain Mainville	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Danik Forgues	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Raymond Lalande	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Daniel Boisvenue	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Marjorie Drolet	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Francis Brière	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Cette résolution est:
This resolution is:
Adoptée/Carried ☒
Rejetée/Defeated: ☒
Modifiée/Amended: ☒

DÉCLARATION D'INTÉRÊT / DISCLOSURE OF INTEREST

Nom / Name: _____ a (ont) déclaré ses (leur) intérêts, ☐ laissé son (leur) siège(s) et ☐ quitté la salle du Conseil./Disclosed his (her, their) interest, ☐ vacated his (her, their) seat(s) and ☐ left Council chambers.

Greffière
Clerk

Daniel Boisvenue
Councillor, Ward 5
Nation Municipality

August 24, 2023

To whom it may concern,

I am writing on behalf of the residents of Ward 5 within the Nation Municipality to address a critical issue that is affecting our community. It has come to our attention that there is a severe lack of available daycare spaces in our rural areas. This matter not only impacts the well-being of our families but also hinders the overall growth and development of our region.

In recent years, our community has witnessed a steady increase in young families choosing to reside in our picturesque rural setting. While this trend is indeed promising, it has also underscored the pressing need for accessible and high-quality daycare facilities. Unfortunately, the existing daycare options are limited in number and often reach capacity far too quickly, leaving many parents struggling to secure reliable and safe care for their children.

Recognizing the significant role that early childhood education and daycare services play in the social and economic fabric of our community, we kindly request the assistance of the United Counties of Prescott-Russell and the Government of the Province of Ontario. Specifically, we urge both entities to acknowledge the urgency of the situation and collaborate to address this daycare space deficit.

By declaring the lack of daycare spaces in rural areas as a priority, we believe that targeted funding and support can be allocated to help establish additional daycare centers or expand existing ones. Moreover, initiatives to incentivize private sector investment in daycare infrastructure could also be explored.

It is our firm belief that by working together, we can overcome this challenge and ensure that our community remains an attractive and supportive place for families to grow and thrive. We are committed to contributing our efforts and resources towards finding viable solutions, and we humbly request the partnership and assistance of the higher levels of government in this endeavor.

Thank you for your attention to this matter. We look forward to your response and to the opportunity to collaborate in addressing the daycare needs of our rural community.

Sincerely,

Daniel Boisvenue
Councillor, Ward 5
Nation Municipality

Type: Ordinaire / Regular

Date: 25 septembre / September 25, 2023

DRAFT

Résolution No.: _____ - 2023

Proposée par/Moved by:

T. Stewart ☐ A. Mainville ☐ D. Forgues ☐ R. Lalande ☐ D. Boisvenue ☐ M. Drolet ☐

Appuyée par/Seconded by:

T. Stewart ☐ A. Mainville ☐ D. Forgues ☐ R. Lalande ☐ D. Boisvenue ☐ M. Drolet ☐

Pénurie de places en garderie

Attendu que il existe un grave manque de places disponibles en garderie dans nos zones rurales.

Attendu que ces dernières années, notre communauté a été témoin d'une augmentation constante des jeunes familles choisissant de résider dans notre cadre rural pittoresque.

Attendu que nous reconnaissons le rôle significatif que jouent l'éducation de la petite enfance et les services de garde dans le tissu social et économique de notre communauté.

Attendu que nous sommes engagés à contribuer nos efforts et nos ressources pour trouver des solutions viables.

Lack of daycare space

Whereas there is a severe lack of available daycare spaces in our rural areas.

Whereas in recent years, our community has witnessed a steady increase in young families choosing to reside in our picturesque rural setting.

Whereas we recognize the significant role that early childhood education and daycare services play in the social and economic fabric of our community.

Whereas we are committed to contributing our efforts and resources towards finding viable solutions.

Therefore, be it resolved that targeted funding

Recorded Vote/Vote Enregistré	Yea	Nay
Tim Stewart	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alain Mainville	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Danik Forgues	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Raymond Lalande	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Daniel Boisvenue	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Marjorie Drolet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Francis Brière	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Cette résolution est:
This resolution is:
Adoptée/Carried ☐
Rejetée/Defeated: ☐
Modifiée/Amended: ☐

DÉCLARATION D'INTÉRÊT / DISCLOSURE OF INTEREST

Nom / Name: _____ a (ont) déclaré ses (leur) intérêts, ☐ laissé son (leur) siège(s) et ☐ quitté la salle du Conseil./Disclosed his (her, their) interest, ☐ vacated his (her, their) seat(s) and ☐ left Council chambers.

Greffière
Clerk

Type: Ordinaire / Regular

Date: 25 septembre / September 25, 2023

DRAFT

Résolution No.: _____ - 2023

Proposée par/Moved by:

T. Stewart ☐ A. Mainville ☐ D. Forgues ☐ R. Lalande ☐ D. Boisvenue ☐ M. Drolet ☐

Appuyée par/Seconded by:

T. Stewart ☐ A. Mainville ☐ D. Forgues ☐ R. Lalande ☐ D. Boisvenue ☐ M. Drolet ☐

Par conséquent, qu'il soit résolu que des financements ciblés et un soutien soient alloués pour aider à établir des centres de garde d'enfants supplémentaires ou pour agrandir ceux déjà existants incluant des initiatives visant à encourager l'investissement du secteur privé dans l'infrastructure de garde d'enfants pourraient également être explorées.

Qu'il soit également résolu que nous sollicitons respectueusement l'assistance des Comtés unis de Prescott et Russell et du Gouvernement de la Province de l'Ontario et que nous exhortons ces deux entités à reconnaître l'urgence de la situation et à collaborer pour résoudre ce déficit en places de garderie.

and support be allocated to help establish additional daycare centers or expand existing ones including initiatives to incentivize private sector investment in daycare infrastructure could also be explored.

Be it also resolved that we kindly request the assistance of the United Counties of Prescott-Russell and the Government of the Province of Ontario and that we urge both entities to acknowledge the urgency of the situation and collaborate to address this daycare space deficit.

Recorded Vote/Vote Enregistré	Yea	Nay
Tim Stewart	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Alain Mainville	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Danik Forgues	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Raymond Lalande	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Daniel Boisvenue	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Marjorie Drolet	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Francis Brière	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Cette résolution est:
This resolution is:
Adoptée/Carried ☒
Rejetée/Defeated: ☐
Modifiée/Amended: ☐

DÉCLARATION D'INTÉRÊT / DISCLOSURE OF INTEREST

Nom / Name: _____ a (ont) déclaré ses (leur) intérêts, ☐ laissé son (leur) siège(s) et ☐ quitté la salle du Conseil./Disclosed his (her, their) interest, ☐ vacated his (her, their) seat(s) and ☐ left Council chambers.

Greffière
Clerk

CORPORATION OF THE NATION MUNICIPALITY

BY-LAW NO. 102-2023

Being a by-law to appoint engineer's firm Shade Group Inc. to update the existing 1957 plan and schedule of assessments of the Caledonia Creek Municipal Drain.

REFERENCE: Section 76(1) of the Drainage Act, R.S.O. 1990, c. D. 17, varying original assessments for maintenance.

WHEREAS the Caledonia Creek Municipal Drain was constructed in 1957, in accordance with By-Law No. 10-1957.

WHEREAS, pursuant to Section 76 (1) of the Drainage Act, The Nation Municipality deems it appropriate and beneficial to update the plan and schedule of assessment to give the tools to the municipality to provide maintenance work where needed and to help remove obstacles causing erosion along the steep sections. It is mostly to prepare a new report with a new watershed limit plan, and parcels of land that are reflecting the actual sizes and information of the land.

AND WHEREAS it is necessary and appropriate for Council to appoint a Drainage Engineering firm, under Section 76 (1) to update the plan, and new schedule of assessments of the Engineer's report of August 30, 1957, of the Caledonia Creek Municipal Drain to be used for future maintenance. Also, to review of watershed boundary.

AND WHEREAS the actual cost of the preparation of the Engineering Report of the Caledonia Creek Municipal Drain is to be shared by the owners of land within the Caledonia Creek Municipal Drain watershed.

NOW THEREFORE the Council of The Corporation of The Nation Municipality, hereby enacts as follows:

1. THAT Council appoints the engineer's firm Shade Group Inc. to update the existing 1957 plan and schedule of assessments of the Engineer's Report of the Caledonia Creek Municipal Drain as per the proposal of August 3, 2023.
2. THAT the landowners within the Caledonia Creek Municipal Drain watershed be responsible for the costs of the revised Engineer's Report.
3. THAT by-law shall come into force as of September 30, 2023.

READ A FIRST, SECOND AND DULY PASSED UPON THE THIRD READING IN OPEN COUNCIL THIS 25TH OF SEPTEMBER 2023.

Francis Briere, Mayor

Josée Brizard, CAO-Clerk

Accounts Payable Cheque Register Report - Caisse Populaire Nouvel-horizon Inc.-603910*For The Date Range From 2023-09-13 To 2023-09-26**For All Vendors And For Outstanding, Cleared Cheques - Computer Generated, eCheque*

Cheque # / eCheque ID	Type	Date	Vendor	Name	Amount	Status
13822	C	2023-09-26	7	A.L. BLAIR CONSTRUCTION LTD	\$11,628.25	O
13823	C	2023-09-26	102	CITE DE CLARENCE-ROCKLAND	\$47,777.58	O
13824	C	2023-09-26	164	FIRST REFERENCE INC	\$1,293.85	O
13825	C	2023-09-26	268	BURELLE RENTTOOLS	\$988.75	O
13826	C	2023-09-26	286	MEUBLE HOME FURNITURE	\$94.16	O
13827	C	2023-09-26	290	MINISTER OF FINANCE	\$132,181.92	O
13828	C	2023-09-26	294	MINISTRY OF TRANSPORTATION	\$24.75	O
13829	C	2023-09-26	435	THE PEPSI BOTTLING GROUP (CANADA) ULC	\$1,104.96	O
13830	C	2023-09-26	611	G & E RENO CONSTRUCTION INC	\$1,500.00	O
13831	C	2023-09-26	617	V.N.C. ENTREPRISES INC.	\$652.58	O
13832	C	2023-09-26	939	SSQ INSURANCE COMPANY INC.	\$108.96	O
13833	C	2023-09-26	970	TOWNSHIP OF NORTH STORMONT	\$547.21	O
13834	C	2023-09-26	1098	BLAIR ASPHALT PRODUCTS	\$759.93	O
13835	C	2023-09-26	1200	LE COIN DU LIVRE	\$1,717.28	O
13836	C	2023-09-26	1246	BOURGON PASCAL	\$500.00	O
13837	C	2023-09-26	1401	VISUAL INFORMATION PRODUCTS	\$282.50	O
13838	C	2023-09-26	1442	CHYZYJ-VINCE, TREVOR	\$100.00	O
13839	C	2023-09-26	1777	TAPIS RICHARD RANGER CARPET INC	\$576.30	O
13840	C	2023-09-26	2305	LA CUISINE BENSON	\$1,249.64	O
13841	C	2023-09-26	2433	STÉPHANIE LALONDE	\$358.85	O
13842	C	2023-09-26	2448	MANOTICK TREE MOVERS INC.	\$1,254.30	O
13843	C	2023-09-26	2829	DRAKE RENNICK	\$100.00	O
13844	C	2023-09-26	2887	BUCCELLA LANDON	\$96.25	O
13845	C	2023-09-26	3060	LA SHOP CO.	\$254.25	O
13846	C	2023-09-26	3113	HAWKESBURY SERVICE TELECOM LTD.	\$1,219.70	O
13847	C	2023-09-26	3188	LABELLE TENTS	\$1,100.62	O
13848	C	2023-09-26	3198	NEXT LEVEL HOME IMPROVEMENT	\$100.00	O
13849	C	2023-09-26	3263	PORTES DE GARAGE BOUCHER INC..	\$940.47	O
13850	C	2023-09-26	3277	IMPRIMERIE ANDRE 456 INC.	\$2,434.02	O
13851	C	2023-09-26	3286	SIGN FX INC.	\$1,661.10	O
13852	C	2023-09-26	3309	PEOPLE FIRST RESOURCE DEVELOPMENT	\$3,616.00	O
13853	C	2023-09-26	3314	PENNY LEE PREVOST	\$850.00	O
13854	C	2023-09-26	3399	LAMARCHE JONATHAN	\$100.00	O
13855	C	2023-09-26	3403	AMELIE ALLARD	\$240.00	O
13856	C	2023-09-26	3404	AMANDA ATANGA	\$191.18	O

Accounts Payable Cheque Register Report - Caisse Populaire Nouvel-horizon Inc.-603910*For The Date Range From 2023-09-13 To 2023-09-26**For All Vendors And For Outstanding, Cleared Cheques - Computer Generated, eCheque*

Cheque # / eCheque ID	Type	Date	Vendor	Name	Amount	Status
13857	C	2023-09-26	3405	MES CANADA INC, dba MES CODE 4 FIRE & RESCUE	\$2,022.70	O
13858	C	2023-09-26	3406	CAYER REJEAN	\$1,500.00	O
13859	C	2023-09-26	3408	SEBASTIEN FORGET	\$183.06	O
13860	C	2023-09-26	3409	MOORE PETER J	\$235.64	O
13861	C	2023-09-26	3410	BURELLE LUC	\$350.00	O
13862	C	2023-09-26	3411	MARC OLIVIER GRATTON	\$40.00	O
13863	C	2023-09-26	3412	SABOURIN DANIEL	\$1,750.00	O
13864	C	2023-09-26	3413	MACLATCHIE KRISTA	\$100.00	O
13865	C	2023-09-26	3415	LAFLECHE JOEL	\$100.00	O
13866	C	2023-09-26	3416	CZYZEWSKI JOEY	\$250.00	O
65521	E	2023-09-26	9	AALTO TECHNOLOGIES	\$967.34	O
65522	E	2023-09-26	11	ABC DISPOSAL	\$613.42	O
65523	E	2023-09-26	30	AUTO PARTS EXTRA PIECES D'AUTO	\$660.26	O
65524	E	2023-09-26	60	BOURGON SEEDS LTD	\$155.38	O
65525	E	2023-09-26	65	BRAZEAU SANITATION INC	\$316.40	O
65526	E	2023-09-26	71	BYTOWN LUMBER	\$47.55	O
65527	E	2023-09-26	75	CADUCEON ENTREPRISES INC	\$11,222.49	O
65529	E	2023-09-26	78	CAPITAL ELEVATOR LTD	\$367.25	O
65530	E	2023-09-26	80	MAXIBURO LTEE	\$539.28	O
65531	E	2023-09-26	81	UNISYNC GROUP LIMITED	\$135.60	O
65532	E	2023-09-26	89	CASSELMAN CEMENT	\$1,867.89	O
65533	E	2023-09-26	91	CASSELMAN GAS BAR	\$509.79	O
65534	E	2023-09-26	93	CATHOLIC DISTRICT SCHOOL BOARD OF EASTERN ONTARI	\$108,498.46	O
65535	E	2023-09-26	110	COLACEM CANADA INC	\$24,753.08	O
65536	E	2023-09-26	112	CONSEIL SCOLAIRE DISTRICT CATHOLIQUES EST ONTARIE	\$269,151.25	O
65537	E	2023-09-26	113	CONSEIL DES ECOLES PUBLIQUES	\$53,960.46	O
65538	E	2023-09-26	116	UNIAG COOPERATIVE	\$201.72	O
65539	E	2023-09-26	117	COOPERATIVE AGRICOLE D'EMBRUN	\$441.08	O
65540	E	2023-09-26	145	ELECTROTEK INC	\$119.90	O
65541	E	2023-09-26	169	LA FROMAGERIE COOPERATIVE ST-ALBERT INC.	\$100.50	O
65542	E	2023-09-26	171	FUTURE OFFICE PRODUCTS	\$647.44	O
65543	E	2023-09-26	174	BERCIER ELECTRIC INC	\$895.08	O
65544	E	2023-09-26	202	J.B. MOBILE MECHANIC INC	\$7,340.64	O
65545	E	2023-09-26	204	J.R BRISSON EQUIP LTEE	\$4,813.80	O
65546	E	2023-09-26	206	JEAN-CLAUDE CAYER ENTREPRISES	\$63.27	O

The Nation Municipality/Municipalite de La Nation
Accounts Payable Cheque Register Report - Caisse Populaire Nouvel-horizon Inc.-603910
For The Date Range From 2023-09-13 To 2023-09-26
For All Vendors And For Outstanding, Cleared Cheques - Computer Generated, eCheque

Cheque # / eCheque ID	Type	Date	Vendor	Name	Amount	Status
65547	E	2023-09-26	222	LA COMPAGNIE D'EDITION ANDRE PAQUETTE INC	\$632.80	O
65548	E	2023-09-26	225	GFL ENVIRONMENTAL INC	\$433.38	O
65549	E	2023-09-26	235	LAMOUREUX PUMPING INC	\$2,861.73	O
65550	E	2023-09-26	255	LEROUX JEANNE	\$255.36	O
65551	E	2023-09-26	264	LEVAC PROPANE INC	\$2,891.12	O
65552	E	2023-09-26	289	MIKE'S WASTE DISPOSAL INC	\$719.95	O
65553	E	2023-09-26	300	TOWNSHIP OF RUSSELL	\$2,682.01	O
65554	E	2023-09-26	313	OMERS	\$84,163.74	O
65555	E	2023-09-26	323	PAPETERIE GERMAIN INC	\$296.38	O
65556	E	2023-09-26	351	PNEU LANDRIAULT TIRE	\$221.80	O
65557	E	2023-09-26	400	SOLENO INC	\$21,791.13	O
65558	E	2023-09-26	402	SOUTH NATION CONSERVATION DE LA NATION SUD	\$35,125.00	O
65559	E	2023-09-26	443	TOWNSHIP OF ALFRED & PLANTAGENET	\$46,550.99	O
65560	E	2023-09-26	444	TRAITEMENT D'EAU DESFORGES	\$292.12	O
65561	E	2023-09-26	449	PRO-TECH AUTO SOLUTION	\$129.98	O
65562	E	2023-09-26	450	UNITED COUNTIES OF PRESCOTT &	\$2,008,585.39	O
65563	E	2023-09-26	452	UPPER CANADA DISTRICT SCHOOL	\$416,153.86	O
65564	E	2023-09-26	453	UPPER CANADA ELEVATORS	\$240.00	O
65565	E	2023-09-26	459	VICE & HUNTER LLP	\$1,403.46	O
65566	E	2023-09-26	476	XPLORNET COMMUNICATIONS INC	\$13.70	O
65567	E	2023-09-26	512	RECYCLE ACTION	\$73.45	O
65568	E	2023-09-26	537	AUTO SELECT CASSELMAN	\$154.95	O
65569	E	2023-09-26	569	ISOLARA SOLAR POWER	\$1,000.00	O
65570	E	2023-09-26	570	EASTERN RINK SERVICES LIMITED	\$3,979.75	O
65571	E	2023-09-26	954	CDW CANADA INC.	\$408.38	O
65572	E	2023-09-26	1063	MALBEUF TECH SOLUTIONS	\$666.70	O
65573	E	2023-09-26	1259	SSC Maintenance Services Inc	\$3,274.49	O
65574	E	2023-09-26	1276	CAPITAL CONTROLS	\$63,295.37	O
65575	E	2023-09-26	1393	BEACON LITE (OTTAWA) LTD.	\$2,299.55	O
65576	E	2023-09-26	1395	CASSELMAN CEMENT SA INC.	\$5,670.34	O
65577	E	2023-09-26	1405	ESI TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION INC	\$1,650.34	O
65578	E	2023-09-26	1656	GUY LARIVIERE	\$1,575.00	O
65579	E	2023-09-26	1842	SELECTCOM INC	\$56.84	O
65580	E	2023-09-26	1868	ULINE CANADA CORPORATION	\$14,119.03	O
65581	E	2023-09-26	1896	LAPLANTE CHRYSLER DODGE JEEP RAM LTD.	\$180.16	O

Accounts Payable Cheque Register Report - Caisse Populaire Nouvel-horizon Inc.-603910

For The Date Range From 2023-09-13 To 2023-09-26

For All Vendors And For Outstanding, Cleared Cheques - Computer Generated, eCheque

Cheque # / eCheque ID	Type	Date	Vendor	Name	Amount	Status
65582	E	2023-09-26	2031	HACH SALES & SERVICE CANADA LP	\$1,505.39	O
65583	E	2023-09-26	2108	TELMATIK	\$437.88	O
65584	E	2023-09-26	2534	CAROLINE PRÉVOST	\$300.00	O
65585	E	2023-09-26	2681	DENIS PICHÉ	\$200.00	O
65586	E	2023-09-26	2876	SCG PROCESS	\$539.01	O
65587	E	2023-09-26	3218	AMAZON BUSINESS	\$1,933.69	O
65588	E	2023-09-26	3347	CHARBONNEAU PROPERTY MAINTENANCE INC.	\$5,712.15	O
65589	E	2023-09-26	3414	SULZER PUMPS (CANADA) INC.	\$8,864.04	O
B2B2C	E	2023-09-26	560	B2B2C	\$152.55	O
BELL CANADA	E	2023-09-26	43	BELL CANADA	\$1,048.54	O
BELL CANADA	E	2023-09-26	46	BELL CANADA	\$1,852.07	O
BELL MOBILITY INC.	E	2023-09-26	47	BELL MOBILITY INC.	\$3,030.12	O
DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE	E	2023-09-26	3017	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE	\$37,741.05	O
ENBRIDGE CONSUMER GAS	E	2023-09-26	146	ENBRIDGE CONSUMER GAS	\$185.56	O
HYDRO ONE NETWORKS INC	E	2023-09-26	198	HYDRO ONE NETWORKS INC	\$58,632.01	O
IMPERIAL - FIRE #188891	E	2023-09-26	199	IMPERIAL - FIRE #188891	\$835.70	O
JOHN DEERE FINANCIAL	E	2023-09-26	16	JOHN DEERE FINANCIAL	\$588.83	O
RECEVEUR GENERAL DU CANADA	E	2023-09-26	366	RECEVEUR GENERAL DU CANADA	\$63,289.10	O
ULTRAMAR- PARKLAND FUEL CORPORATION	E	2023-09-26	3120	ULTRAMAR-PARKLAND FUEL CORPORATION	\$752.67	O
VISA DESJARDINS	E	2023-09-26	465	VISA DESJARDINS	\$23,441.00	O
WORKPLACE SAFETY & INSURANCE	E	2023-09-26	474	WORKPLACE SAFETY & INSURANCE	\$12,421.60	O
WORKPLACE SAFETY INSURANCE	E	2023-09-26	475	WORKPLACE SAFETY INSURANCE	\$1,116.01	O
Cleared					\$0.00	
TOTAL					\$3,660,953.31	



Le 25 mai 2023

M. Francis Brière
Maire de la Municipalité de La Nation
958, route 500 Ouest
Casselman, Ontario K0A 1M0

Monsieur le Maire Brière et membres du conseil,

Objet : Demande de don envers le Symposium 2023

Leadership féminin Prescott Russell (LFPR) est fière d'annoncer la tenue de son deuxième symposium annuel en octobre 2023. Cet événement, à portée régionale, vise à soutenir et développer le leadership des femmes et des filles de Prescott-Russell et se veut une occasion de mobilisation ainsi qu'un appel à l'action pour éliminer les barrières à l'égalité des genres.

Le symposium servira de tremplin aux célébrations du **Mois de l'histoire des femmes au Canada**, étant le mois d'octobre, durant lequel on célèbre la *Journée internationale de la fille* et la *Journée de l'affaire « personne »* au Canada, en mettant en valeur les contributions des femmes et des filles et les progrès réalisés en faveur de l'égalité. L'an dernier, lors du premier symposium, 110 personnes ont participé et nous prévoyons en accueillir 150 cette année.

Nous demandons donc aux municipalités de Prescott-Russell, dont le Canton d'Alfred Plantagenet, de contribuer au succès de cet événement en nous offrant un don de 900 \$ qui servira à réduire les coûts d'inscription encourageant ainsi une plus grande participation. De plus, cette aide financière contribuera à livrer une conférence de qualité par rapport aux conférencières, l'animation d'ateliers et la tenue des échanges qui porteront sur la mobilisation des alliés (hommes et garçons) de l'égalité des genres dans Prescott-Russell.

Lors de cette conférence, nous dévoilerons les résultats de l'étude sur la condition féminine dans Prescott-Russell, nous permettant d'esquisser un plan pour identifier et éliminer les barrières systémiques à l'égalité des genres.

La contribution de votre municipalité sera reconnue des façons suivantes :

- Votre logo apparaîtra à titre de contributeur financier dans le programme de la conférence et sur le site web LFPR dans la section consacrée à la promotion de l'événement.
- Votre contribution sera reconnue durant l'allocution d'ouverture et de clôture du symposium.
- Votre logo apparaîtra dans la présentation audio-visuelle le jour de la conférence.

Nous souhaitons de tout cœur que le conseil réponde favorablement à notre demande.

Sincèrement,

Estelle Patenaude
Vice-présidente LFPR
estellep@impress.on.ca
[Site Web](#) | [Facebook](#)

Current Outbreaks

Please be advised that the following facilities are or were experiencing outbreaks.

Date Format: Year-Month-Day

DATE: 2023-09-20

FACILITY	LOCATION	TYPE OF OUTBREAK	ORGANISM	DATE REPORTED	DATE DECLARED OVER	DATE LAST MODIFIED
St Joseph's Continuing Care Centre (McNeil House)	Cornwall	Respiratory	Unknown	2023-09-18		2023-09-18
The Palace Long Term Care	Alexandria	Respiratory	COVID-19	2023-09-15		2023-09-15
Heritage Heights	Cornwall	Enteric	Unknown	2023-09-12		2023-09-12
St Joseph's Continuing Care Centre (McNeil House)	Cornwall	Respiratory	COVID-19	2023-09-12		2023-09-12
Foyer St-Viateur Nursing Home	Limoges	Respiratory	COVID-19	2023-09-11		2023-09-11
Foyer St-Viateur Nursing Home	Limoges	Enteric	Unknown	2023-09-06	2023-09-19	2023-09-19
Tsionkwanonhso:te LTC	Akwesasne	Respiratory	COVID-19	2023-09-06	2023-09-12	2023-09-12
Heritage Heights	Cornwall	Respiratory	Unknown	2023-09-06		2023-09-06
Champlain Long Term Care	L'Orignal	Respiratory	Parainfluenza	2023-09-05		2023-09-05
Heartwood LTC	Cornwall	Respiratory	Rhinovirus	2023-09-01		2023-09-05
Champlain Long Term Care	L'Orignal	Respiratory	COVID-19	2023-08-30	2023-09-19	2023-09-19
St- Joseph's Continuing Care Centre (Mantel House)	Cornwall	Respiratory	COVID-19	2023-08-25	2023-09-05	2023-09-05
Centre d'Acceuil Roger Séguin	Clarence-Creek	Respiratory	COVID-19	2023-08-25	2023-09-12	2023-09-12
Centre d'Acceuil Roger Séguin	Clarence-Creek	Respiratory	Unknown	2023-08-24	2023-09-06	2023-09-06
Maxville Manor	Maxville	Respiratory	COVID-19	2023-08-18	2023-09-01	2023-09-01

COVID-19 Institutional Outbreak Definition

As of May 2023, the definition of a COVID-19 outbreak in an institution is two or more residents/patients who are epidemiologically linked (e.g., floor/unit), both with a positive result from a PCR test OR rapid molecular test OR rapid antigen test within a 7-day period where both cases have reasonably acquired their infection in the setting.

Local Influenza Activity

No Influenza A and B cases have been reported in our region.

- [For provincial influenza activity, click here.](#)
- [For national influenza activity, click here.](#)

- [Click here to return to the previous page.](#)
- [Click here to return to the home page.](#)



EOHU.ca • BSEO.ca • 613-933-1375 • 1 800 267-7120



CORNWALL • ALEXANDRIA • CASSELMAN • HAWKESBURY • ROCKLAND • WINCHESTER

© EOHU. All Rights Reserved/Tous droits réservés.



September 7, 2023

In This Issue

- The Future of Municipal Liability and Risk Management.
- Ontario Anti-Hate Security and Prevention Grant.
- Release of public information service.
- Register for the October Risk Management Symposium.
- Municipal Cybersecurity 101 forum.
- FOI program automation: Save time and money with AMO's new partner.
- Canoe Webinars are Back!
- Blog: Experience as a Business Development Intern at LAS.
- Register for OMSSA's 2023 Forum.
- Careers.

AMO Matters

AMO and the province came together to form a Technical Working Group to provide an inter-governmental dialogue on municipal insurance costs, coverage and liability issues. [Read the report](#) summarizing the group's findings.

Provincial Matters

The Ontario government is providing one-time grants of up to \$10,000 to ensure community spaces remain safe and secure from hate-motivated incidents. [Applications are open for 2023-2024](#). The deadline is September 12, 2023.

The Technical Standards and Safety Authority ([TSSA](#)) is Ontario's public safety regulator. TSSA releases public information (e.g., licence statuses or devices at a location) per its privacy codes. [Click here](#) to request a release.

Eye on Events

LAS and Intact Public Entities are returning to an in-person [Risk Management Symposium](#) October 4- 5, 2023. This year's theme of *Navigating the Road to Resilience* will discuss critical municipal risk issues such as climate change and data management. It will also include an interactive cyber security event.

It's back! AMO and MISA ON's joint Municipal Cybersecurity 101 Forum returns this fall in time for Cybersecurity Month. Join us virtually on October 12 from 10am to 2pm to learn more about building a cyber resilient municipality. [Register today](#).

AMO is pleased to partner with Vayle to offer a cost-effective digital platform to streamline FOI program management, reduce costs, and mitigate compliance risks. [Join us on September 14](#) at 12pm where we will provide a deeper dive into the latest digital offering.

LAS

[Canoe Procurement Group](#) webinars are back! Join us for [Canoe 101](#) on September

28, [Job Order Contracting](#) on October 11, and [Fuel Management](#) on October 26. Follow the links or [visit LAS Events](#) to register.

LAS regularly hires intern students to help out. Our summer intern's co-op term ended last week and he is now back to school. [Read about his experience](#) working with the LAS team and some of the things he was able to complete during his time here.

Municipal Wire*

Join the Ontario Municipal Social Services Association (OMSSA) on September 26 and 27 and explore the planning and delivery of social services nationally and globally to better understand and address common challenges. [Register today](#).

Careers

[Director, Business Modernization and Digital Delivery Branch - Ministry of Finance](#). Provide strategic leadership and operational direction for the development and oversight of business modernization planning. [Apply online](#) by September 12.

[Executive Assistant / Deputy Clerk - Town of Deep River](#). Responsible for assisting with the provision of Council/Committee services as well as support in the day-to-day operations. Apply to hr@deepriver.ca by September 22.

[Deputy Treasurer/ HR Coordinator - Town of Deep River](#). Responsible for overseeing aspects of the Finance Department. Apply to hr@deepriver.ca by September 22.

[Environmental Health & Safety Field Representative - City of Toronto](#). Responsible for the on-site implementation, supervision, and continual improvement of programs related to health, safety, and quality management systems. [Apply online](#) by September 20.

[Fire Chief - City of Sarnia](#). Providing vision, direction, and oversight for Sarnia Fire Rescue as the service continues to evolve, grow and adapt. Apply to hr@sarnia.ca by October 1.

[Director of Public Works - Township of Cavan Monaghan](#). Supervise and manage all operations and administration of the public works department. Apply to hr@cavanmonaghan.net by September 20.

[Manager Asset Management Office - Niagara Region](#). Responsible for executing the Corporate Asset Management Strategy. [Apply online](#) by September 12.

About AMO

AMO is a non-profit organization representing almost all of Ontario's 444 municipal governments. AMO supports strong and effective municipal government in Ontario and promotes the value of municipal government as a vital and essential component of Ontario's and Canada's political system. Follow [@AMOPolicy](#) on Twitter!

AMO Contacts

[AMO Watchfile](#) Tel: 416.971.9856

[Conferences/Events](#)

[Policy and Funding Programs](#)

[LAS Local Authority Services](#)

[MEPCO Municipal Employer Pension Centre of Ontario](#)

[ONE Investment](#)

[Media Inquiries](#)

[Municipal Wire, Career/Employment and Council Resolution Distributions](#)



*Disclaimer: The Association of Municipalities of Ontario (AMO) is unable to provide any warranty regarding the accuracy or completeness of third-party submissions. Distribution of these items does not imply an endorsement of the views, information or services mentioned.



Please consider the environment
before printing this.

Association of Municipalities of Ontario
200 University Ave. Suite 801, Toronto ON Canada M5H 3C6
To unsubscribe, please [click here](#)





September 14, 2023

In This Issue

- New Baseline Waste & Recycling Report released.
- The Future of Municipal Liability and Risk Management.
- Fire Chief responsibility to Council.
- Release of public information service.
- AMO 2023: Give us your feedback on your conference experience.
- Register for the AMO-LAS Energy Symposium.
- Councillor training is not just for new councillors!
- Municipal Cybersecurity 101 forum.
- FOI program automation: Save time and money with AMO's new partner.
- 4S Webinar: Double rebates from WSIB for Municipal Health & Safety Programs.
- LAS now has an Instagram account!
- Gravel Road Assessments available through LAS.
- Learn with Canoe webinars.
- SaveOnEnergy Energy Management and Efficient Electrification webinars.
- Careers: BPS, Newmarket, Muskoka District, Oro-Medonte and Toronto.

AMO Matters

AMO's Baseline Waste & Recycling Report reviews Ontario's current circular economy efforts. With only 10 years of disposal capacity remaining in Ontario, new waste diversion policy is required.

AMO and the province came together to form a Technical Working Group to provide an inter-governmental dialogue on municipal insurance costs, coverage and liability issues. Read *The Future of Municipal Liability and Risk Management* report summarizing the group's findings.

Provincial Matters

The Office of the Fire Marshal released an interpretation of the *Fire Protection and Prevention Act* regarding fire chiefs' roles and responsibilities with respect to reporting to municipal council.

The Technical Standards and Safety Authority (TSSA) is Ontario's public safety regulator. TSSA releases public information (e.g., licence statuses or devices at a location) per its privacy codes. Click here to request a release.

Eye on Events

Complete the 2023 AMO conference survey to provide feedback on the program content and your conference experience. Let us know what worked well and how we can improve the conference for AMO 2024.

AMO and Local Authority Services (LAS) are pleased to be hosting the 2023 Municipal Energy Symposium on November 2-3 at the Novotel Centre Toronto. Register now.

Space is limited.

AMO's Councillor Training provides the knowledge and insights to support you as a local leader. AMO's training explores the key areas related to your role as a local leader including: conflict of interest, code of conduct, insight into legislation and policy, finance and strategic planning, asset management - and more! [Register today](#) for October 20 training.

It's back! AMO and MISA ON's joint Municipal Cybersecurity 101 Forum returns this fall in time for Cybersecurity Month. Join us virtually on October 12 from 10am to 2pm to learn more about building a cyber resilient municipality. [Register today](#).

AMO is pleased to partner with Vayle to offer a cost-effective digital platform to streamline FOI program management, reduce costs, and mitigate compliance risks. [Join us on September 14](#) at 12pm where we will provide a deeper dive into the latest digital offering.

AMO's Health and Safety Program Management partner, [4S Consulting](#), is hosting a webinar on September 19 at 8:30am ET on the double rebate offering from WSIB for municipal health and safety programs. [Register and learn more](#) on how to create sustainable health and safety programs.

LAS

You can find us on Twitter and LinkedIn, but now we've added Instagram as another social media platform where you can get LAS updates. Our tag is [@LAS_Ontario](#).

The [LAS Road & Sidewalk Assessment Service](#) has expanded to include gravel roads! Get an accurate condition rating and guidance on how to keep them in good shape. [Contact Tanner](#) for a no-obligation quote.

The [Canoe Procurement Group](#) fall webinar series is starting soon! Join us on September 28 for [Canoe 101](#), October 11 for [Job Order Contracting with Gordian](#), and October 26 for [Fuel Management with Gilbarco](#). Register using the links or visit our [events page](#).

SaveOnEnergy is offering free training webinars for municipal energy/facility managers and directors. Learn how to integrate energy management principles, identify savings, and reduce cost in your municipal facilities. [Register for these webinars](#) today.

Careers

[Equity, Diversity, and Inclusion Specialist - Brantford Police Service](#). Responsible for developing, implementing, monitoring, and evaluating diversity and inclusion initiatives. [Apply online](#) by September 15.

[Manager, Revenue - Town of Newmarket](#). Responsible for the operations, performance, and functions of the property tax, accounts receivable, cash management and other corporate revenue. [Apply online](#) by September 21.

[Director, Human Services - District Municipality of Muskoka](#). Responsible for leading the implementation, evaluation, change management, and reporting processes of integrated Human Services delivery. [Apply online](#) by September 27.

[Director, Development Services - Township of Oro-Medonte](#). Prepare and implement

the department's operating and capital budgets; and manage the Environmental Initiative portfolio. Apply to omdirectords@oro-medonte.ca by October 6th.

Manager, Transportation Operations & Maintenance - City of Toronto. Lead and manage all aspects of road operations, to ensure the cost-effective and environmentally friendly delivery of operating and capital programs. Apply online by September 18.

About AMO

AMO is a non-profit organization representing almost all of Ontario's 444 municipal governments. AMO supports strong and effective municipal government in Ontario and promotes the value of municipal government as a vital and essential component of Ontario's and Canada's political system. Follow [@AMOPolicy](https://twitter.com/AMOPolicy) on Twitter!

AMO Contacts

AMO Watchfile Tel: 416.971.9856

Conferences/Events

Policy and Funding Programs

LAS Local Authority Services

MEPCO Municipal Employer Pension Centre of Ontario

ONE Investment

Media Inquiries

Municipal Wire, Career/Employment and Council Resolution Distributions

AMO's Partners



*Disclaimer: The Association of Municipalities of Ontario (AMO) is unable to provide any warranty regarding the accuracy or completeness of third-party submissions. Distribution of these items does not imply an endorsement of the views, information or services mentioned.



Please consider the environment
before printing this.

Association of Municipalities of Ontario
200 University Ave. Suite 801, Toronto ON Canada M5H 3C6
To unsubscribe, please [click here](#)





MUNICIPALITY OF
SHUNIAH

COUNCIL RESOLUTION

Resolution No.: 324-23

Date: Sep 12, 2023

Moved By: [Signature]

Seconded By: [Signature]

THAT Council hereby receives receives and supports the resolution from the Municipality of Wawa regarding Chronic Pain Treatments;

AND THAT Council directs the Clerk to forward a copy of this email to all Municipalities of Ontario, local MP's and MPP's, Premier Doug Ford, the Minister of Health, Associate Minister of Mental Health and Addictions and the Association of Municipalities of Ontario (AMO).

☒ Carried

☐ Defeated

☐ Amended

☐ Deferred

[Signature]
Signature

Municipality of Shuniah, 420 Leslie Avenue, Thunder Bay, Ontario, P7A 1X8

Ontario
Provincial
Police

Police
provinciale
de l'Ontario



**Municipal Policing Bureau
Bureau des services policiers des municipalités**

777 Memorial Ave.
Orillia ON L3V 7V3

777, avenue Memorial
Orillia ON L3V 7V3

Tel: 705 329-6140
Fax: 705 330-4191

Tél. : 705 329-6140
Téléc.: 705 330-4191

File Reference:

612-10

September 6, 2023

To All OPP-policed Municipalities

Re: Distribution of Police Record Check Revenue to Municipalities

In June 2022, the Ontario Provincial Police (OPP) centralized the police record check process by transferring the responsibility for the process from detachment staff to an Online Police Record Check Unit (OPRCU). The centralization of the police record check process eliminates the need for detachment staff to perform duties associated with the police record checks, with the exception of fingerprinting. This OPRCU has been staffed by reinvesting numerous administrative detachment positions from across the province. The change in staffing at OPP detachment locations will be captured in the overall municipal policing cost-recovery in accordance with the terms set out in *Police Services Act*, Ontario Regulation 267/14.

Historically, the revenue generated from detachment staff completing record checks for municipal residents has been credited back to the applicable municipalities. With the reassignment of the police record check workload to the OPRCU, there will be a gradual reduction of the revenue provided to municipalities, except for the revenue for fingerprinting. Fingerprinting remains a detachment responsibility and, therefore, the revenue for conducting fingerprint services at the detachments will continue to be allocated to municipalities. The gradual reduction of police record check revenue (not related to fingerprinting) will be accompanied by the introduction of some cost savings for municipalities resulting from the impact of reinvesting some detachment positions into the OPRCU. This will provide municipalities with an extended period of time to make appropriate adjustments to any impacted financial plans.

OPP-policed municipalities will continue to receive police record check revenue in 2023 and 2024. Commencing in 2025, the revenue will be reduced by 25% per year. In 2028, OPP-policed municipalities will cease to receive police record check revenue associated with police record checks processed by the OPRCU. Municipalities will continue to receive revenue for fingerprinting services provided at the detachment.

The OPP will continue to deliver adequate and effective policing services while focusing on meeting the municipalities' unique policing needs.

Should you have any questions, please email the OPP Municipal Policing Bureau Financial Services Unit at OPP.Financial.Services.Unit@opp.ca.

Respectfully,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Phil Whitton", with a long horizontal flourish extending to the right.

Phil Whitton Superintendent
Commander,
Municipal Policing Bureau

cc OPP Deputy Commissioner Chris Harkins
 OPP Provincial Commander Mary Silverthorn
 A/Inspector Kirsten Buligan, Community Safety Services
 OPP Detachment Commanders

From: Riceville Market <ricevillemarket@gmail.com>
Sent: Monday, September 11, 2023 2:45 PM
To: Undisclosed Recipients <ricevillemarket@gmail.com>
Subject: Christmas Market presented by the Riceville Agricultural Society

Good Afternoon,

We are excited to announce that we are organizing an indoor Christmas market on Saturday December 9th from 10am to 3:30pm, and we would love it if you could attend!

It will be at the Caledonia Community Center in St. Bernardin (6900 County Road 22). Spaces are \$25 for approximately 10ft wide by 7ft deep and tables are **not** supplied. If you do require a table, we have a limited quantity of 6ft and 8ft tables that can be rented, on a first come, first serve basis. See application form for details.

We have attached a fillable PDF application. If you are interested, please fill it out and return it to us at this email address (ricevillemarket@gmail.com)

You will also see on the form that we will be raffling off a gift basket of local products at the market. If you are interested in donating something to the basket (i.e. gift card to your business, discount card, business promotion, one of your products, etc.) please check off the box in the application and then we will be in touch with you!

We look forward to hearing from you!!

Thank you,

Riceville Market Committee
Vanessa, Samantha & Patrick